

## ( ترجمه سوره واقعه – الهی قمشه ای )

به نام خداوند بخشنده مهربان

هنگامی که آن واقعه بزرگ (قیامت) واقع می‌گردد . ( 1 ) که در وقوعش هیچ کذب و جای هیچ شک و ریب نیست . ( 2 ) آن روز (قومی را به دوزخ) خوار و ذلیل کند و (طایفه‌ای را به جنت) سربلند و رفیع گرداند(3) آن‌گاه که زمین شدید به حرکت و لرزه در آید . ( 4 ) و کوههای سخت متلاشی شوند . ( 5 ) و مانند ذرات گرد در هوا پراکنده گردند . ( 6 ) و شما خلائق بر سه دسته مختلف شوید . ( 7 ) گروهی راستان، اصحاب یمین باشند که چقدر حالشان (در بهشت ابد) نیکوست ! ( 8 ) و گروهی ناراستان، اصحاب شومی و شقاوتند که چقدر روزگارشان (در دوزخ) سخت است . ( 9 ) و (طایفه سوم) آنان که (مشتاقانه در ایمان) بر همه پیشی گرفتند و (در اطاعت خدا و رسول) مقام تقدم یافتند . ( 10 ) آنان به حقیقت مقربان درگاهند . ( 11 ) آنان در بهشت پرنعمت جاودانی متنعمند . ( 12 ) آنها جمعی بسیار از امم پیشینیان هستند . ( 13 ) و عده قلیلی از متأخران (یا بسیاری از مقدمان امت محمد ص و قلیلی از مردم آخر زمان این امت باشند) . ( 14 ) آنان بر سریرهای زربفت مرصع به انواع جواهر تکیه زنند . ( 15 ) همه (شادان) با یاران و دوستان رو به روی یکدیگر بر آن سریرهای عزت می‌نشینند . ( 16 ) و پسرانی زیبا که حسن و جوانیشان همیشگی و ابدی است گرد آنها به خدمت می‌گردند(17) با کوزه‌ها (ی بلورین) و مشربه‌ها (ی زرین) و جامهای پر از شراب ناب . ( 18 ) نه هرگز از آنها (هر چه نوشند) دردسری یابند و نه مستی عقل و رنج خمار کشند .

( 19 ) و میوه خوش از هر چه برگزینند، ( 20 ) و گوشت مرغان و هر غذا که مایل باشند، ( 21 ) و زنان سیه چشم زیبا صورت، ( 22 ) که (در بهاء و لطافت) چون درّ و لؤلؤ مکنوند (بر آنها مهیاست). ( 23 ) (این نعمتهای الهی) پاداش اعمال نیک آن بهشتیان است. ( 24 ) نه آنجا هیچ حرفی لغو و بیهوده شنوند و نه به یکدیگر گناهی بربندند. ( 25 ) هیچ جز سلام و تحیت و احترام هم نگویند و نشنوند. ( 26 ) و اصحاب یمین هم چه خوش روزگارند! ( 27 ) در سایه درختان سدر پرمیوه بی‌خار. ( 28 ) و درختان پربرگ سایه‌دار. ( 29 ) و در سایه بلند درختان. ( 30 ) و در طرف نهر آبهای روان زلال. ( 31 ) و میوه‌های بسیار. ( 32 ) که هیچ وقت منقطع نشود و هیچ کس بهشتیان را از آن میوه‌ها منع نکند. ( 33 ) و فرشهای پربها (یا فراش و زنان زیبا). ( 34 ) که آنها را ما در کمال حسن و زیبایی بیافریده‌ایم. ( 35 ) و همیشه آن زنان را با کره گردانیده‌ایم. ( 36 ) و شوهر دوست و با غنچ و ناز و جوان و همسالان دلنواز. ( 37 ) این نعمتهای بهشتی مخصوص اصحاب یمین است. ( 38 ) که جمعی از پیشینیان، ( 39 ) و جمعی از امت رسول آخر زمان هستند. ( 40 ) و اما اصحاب شومی و شقاوت (که نامه عملشان به دست چپ است) چقدر روزگارشان سخت است! ( 41 ) آنها در عذاب باد سموم و آب گرم باشند. ( 42 ) و سایه‌ای از دود آتش دوزخ. ( 43 ) که نه هرگز سرد شود و نه خوش نسیم گردد. ( 44 ) این عذاب آنها را بدین سبب است که از این پیش به ناز و نعمت پرداختند. ( 45 ) و بر گناه بزرگ (شرک و عناد) لجابت و اصرار داشتند. ( 46 ) و دایم می‌گفتند: آیا ما چون مردیم و خاک و استخوان پوسیده شدیم باز هم ما زنده می‌شویم؟ ( 47 ) و آیا پدران گذشته ما زنده خواهند

شد؟ ( 48 ) بگو: البته تمام خلق اولین و آخرین، ( 49 ) همه در وعده گاه روز معین محشر گرد آورده می‌شوند . ( 50 ) آن گاه شما ای گمراهان منکر (قیامت) . ( 51 ) از درخت زقوم تلخ دوزخ البته خواهید خورد . ( 52 ) تا آنکه شکم را از آن پر می‌سازید . ( 53 ) آن‌گاه همه از آب گرم جهنم بر روی آن می‌آشامند . ( 54 ) بدان‌سان از عطش، آن آب را می‌نوشید که شتران تشنه آب می‌آشامند . ( 55 ) این است طعام و شراب کافران در روز جزا . ( 56 ) ما شما را بیافریدیم پس چرا تصدیق نمی‌کنید؟ ( 57 ) آیا ندیدید (و به حقیقت در نیافتید) که نخست شما نطفه‌ای (بی‌قدر و قابلیت) بودید؟ ( 58 ) آیا شما خود آن نطفه را (به صورت فرزند انسان) می‌آفرینید یا ما آفریننده‌ایم؟ ( 59 ) ما مرگ را بر همه شما مقدر ساختیم و هیچ کس بر قدرت ما سبق نتواند برد . ( 60 ) در اینکه شما را فانی کرده و خلقی دیگر مثل شما بیافرینیم و شما را به صورتی (در جهانی دیگر) که اکنون از آن بی‌خبرید برانگیزیم . ( 61 ) و بی‌شک شما از نشأه اول خود آگاه شدید (که از عدم به وجودتان آوردیم) پس چرا متذکر (عالم آخرت) نمی‌شوید؟ ( 62 ) آیا دیدید تخمی را که در زمین می‌کارید؟ ( 63 ) آیا شما آن تخم را می‌رویانید یا ما رویاننده‌ایم؟ ( 64 ) اگر ما بخواهیم کشت و زرع شما را خشک و تباه می‌سازیم تا با حسرت و ندامت به سخنان بیهوده پردازید . ( 65 ) (و گوئید) که ما سخت در زیان و غرامت افتادیم . ( 66 ) بلکه به کلی محروم گردیدیم . ( 67 ) آیا آبی را که شما می‌نوشید متوجه‌اید؟ ( 68 ) آیا شما آن آب را از ابر فرو ریختید یا ما نازل ساختیم؟ ( 69 ) اگر می‌خواستیم آن آب را شور و تلخ می‌گردانیدیم، پس چرا شکرگزاری نمی‌کنید؟! ( 70 ) آیا آتشی که روشن می‌کنید می‌نگرید؟ ( 71 )

( آیا شما درخت آن را آفریدید یا ما آفریدیم؟ ( 72 ) ما آن را مایه پند و عبرت و توشه مسافران (کوه و بیابان عالم) گردانیدیم . ( 73 ) پس (ای رسول) به نام بزرگ خدای خود تسبیح گو . ( 74 ) سوگند به مواقع نزول ستارگان (یا آیات کریمه قرآن) . ( 75 ) و این سوگند اگر بدانید بسی سوگند بزرگی است . ( 76 ) که این قرآن کتابی بسیار بزرگوار و سودمند و گرامی است . ( 77 ) که در لوح محفوظ سرّ حق مقام دارد . ( 78 ) که جز دست پاکان (و فهم خاصان) بدان نرسد . ( 79 ) تنزیلی از پروردگار عالم است . ( 80 ) آیا با این سخن (آسمانی) باز انکار و نفاق می‌ورزید؟ ( 81 ) و بهره خود را تکذیب آن قرار می‌دهید؟ ( 82 ) پس چرا هنگامی که جان کسی به گلو رسد . ( 83 ) و شما وقت مرگ (بر بالین آن مرده حاضرید و او را) می‌نگرید . ( 84 ) و ما به او از شما نزدیکتریم لیکن شما بصیرت ندارید . ( 85 ) پس چرا اگر حیات به دست شما و طبیعت است و شما را آفریننده‌ای نیست . ( 86 ) روح را دوباره به بدن مرده باز نمی‌گردانید اگر راست می‌گویید؟ ( 87 ) پس (بدانید آن که بمیرد) اگر از مقربان درگاه خداست . ( 88 ) آنجا در آسایش و نعمت و بهشت ابدی است . ( 89 ) و اگر از اصحاب یمین است . ( 90 ) پس (وی را بشارت دهید که) تو را (از هر رنج و درد و الم) ایمنی و سلامت است . ( 91 ) و اما اگر از منکران و گمراهان است . ( 92 ) نصیبش حمیم جهنم است . ( 93 ) و جایگاهش آتش دوزخ است . ( 94 ) این (وعد و وعید) البته یقین و حق و حقیقت است . ( 95 ) پس به نام بزرگ خدای خود تسبیح گوی ( 96 ) .